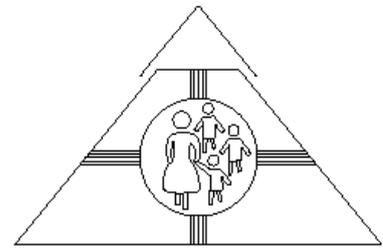


Müllstadtkinder Kairo e.V.



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.
(Matth. 25,40a)

Liebe Vereinsmitglieder und Freunde des Vereins,

diesmal dürfen wir Sie mit einigen sehr positiven Nachrichten überraschen:

1.) Schreiben von der Regierung bezüglich der Sicherheit unseres Community Centers

Wir haben jetzt über unseren Manager George Boshra vom Ministerium für Wasserwirtschaft eine offizielle Beglaubigung erhalten, dass unser Gebäude nach eingehender Begutachtung inclusive Ortsbesichtigung **auf sicherem Grund steht und keiner Flutgefahr ausgesetzt ist.**

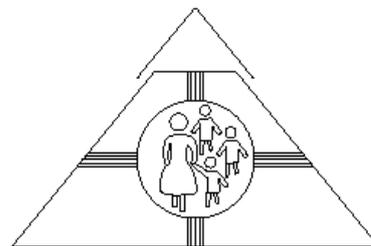
Dieses Dokument ist deshalb so wesentlich, da alle anderen Gebäude, die sich im Canyon der alten Müllstadt befinden, auf staatlicher Anordnung hin abgerissen wurden bzw. noch werden.

Wir sind so froh und erleichtert, dass wir zusammen mit unserem ägyptischen Zweigverein „Chance for a better life“ – damals im Oktober 2015 nichts ahnend – hoch oben auf gutem, felsigem Boden gebaut haben. Gott sei's gedankt!



Abrissarbeiten in der alten Müllstadt - für viele Bewohner ein sehr trauriger Anblick

Müllstadtkinder Kairo e.V.



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.
(Matth. 25,40a)

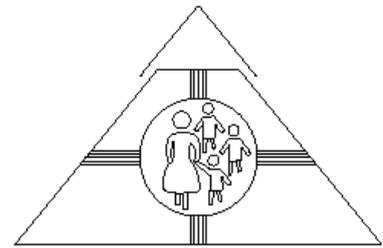


Unsere „Arche Noah“ hoch auf dem Felsen – unten die zerstörten Gebäude der alten Müllstadt



Die Bauarbeiten an der neuen Müllstadt inclusive der erforderlichen Zufahrtsstraße sind weiterhin im vollem Gang. Bis Mitte nächsten Jahres soll alles fertig sein und der Zeitplan konnte bisher auch gut eingehalten werden. Da scheint Ägypten etwas flotter voranzukommen als bei manch deutschem Großprojekt 😊

Die neue Müllstadt im Hintergrund – vorne Reste der alten Müllstadt



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.
(Matth. 25,40a)

Hier ein Teil des Originaldokumentes mit anschließender deutscher Übersetzung:

Ministry of Water Resources and Irrigation
National Water Research Center
WATER RESOURCES RESEARCH INSTITUTE



وزارة الموارد المائية والري
المركز القومي لبحوث المياه
معهد بحوث الموارد المائية

السيد المهندس/ مدير عام الإدارة العامة المتكاملة للموارد المائية
تحية طيبة ... وبعد

بالإشارة إلى الخطاب المرسل من سيادتكم رقم ٨٢٠ بتاريخ ٢٠٢٠/٨/٢٤ بخصوص الطلب المقدم من السادة/ مؤسسة فرصة أفضل للتنمية المجتمع ويمثلها م/ جورج بشرى بشأن طلب معرفة موقف مبنى المؤسسة من مجر مخر سيل ١٥ مايو (الجيو) بعزبة الزبائين وعن بعد المبنى ومدى تعرضه للسيل وكذلك لبعده عن ممتلكات الري.

نتشرف بإحاطة سيادتكم بأن الموقع المرسل من سيادتكم يحتاج إلى زيارة على الطبيعة لمعرفة مدى وقوع المنطقة في مخزات سيول وادي الجيو من عدمه، وسوف تتكلف قيمة الزيارة مبلغ ٥٠٠٠ جنيه (قطر خمسة آلاف جنيه) لا غير، ترسل على كود مؤسسي رقم ٣٢١٠٤٥٠٣ باسم معهد بحوث المياه الجوفية حساب (داتون).

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الأعتناء !!!

مدير المعهد
أ.د/ جمال إبراهيم محمد قطب

الجلسة: ٢٠٢٠
موضوع: بحوث الموارد المائية



معاينة موقع مؤسسة فرصة أفضل للتنمية المجتمع من أقطار السجون بمنطقة زراية مبنية ١٥ مايو

Bericht zur Ortsbesichtigung:

Der Ingenieur des Instituts für Wasseruntersuchungen ging gemeinsam mit Herrn George Boshra, dem Vertreter von „Chance for a better life“ zur Ortsbesichtigung und stellte nach allen erforderlichen Tests fest, dass das Gebäude im Müllgebiet 15. Mai auf einem erhöhten Platz erbaut wurde, der sich ca. elf Meter oberhalb des Wassergrabens befindet, durch den die Flut verlief, sowie fünf Meter von der Abbruchskante entfernt. Das geht auch aus den beiliegenden Bildern hervor.

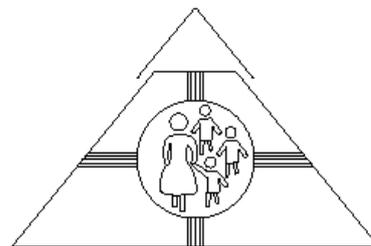
Bericht an die Ministerin für Wasserwirtschaft:

Bericht an das Ministerium für Wasserwirtschaft und Wasserressourcen bezüglich des Vereins „Chance for a better life“, dessen Vorsitzender Herr George Boshra ist und dessen Gebäude sich stromabwärts in der Müllstadt 15. Mai befindet.

Wir informieren Ihre Hoheit, dass wir das Gebäude getestet haben und berichten können, dass das Gebäude vor jeglichem Wasserfluss sicher ist und nicht gefährdet, da es sich auf einem hohen Felsen oberhalb eines eventuellen Wasserstroms befindet.

Wir senden die besten Grüße zu Ihrer Ehre.

Hochachtungsvoll



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.
(Matth. 25,40a)

2.) Unsere Arbeit im Community Center

Von der zuständigen Ministerin wurde uns ferner mündlich zugesagt, dass unsere Arbeit im Community Center wie gehabt weitergehen kann. **So läuft nun seit November** und trotz Corona **der gesamte Kindergartenbetrieb wieder reibungslos** in allen drei Gruppen. Gleichzeitig halten unsere Erzieherinnen die angeordneten Sicherheitsmaßnahmen konsequent ein.

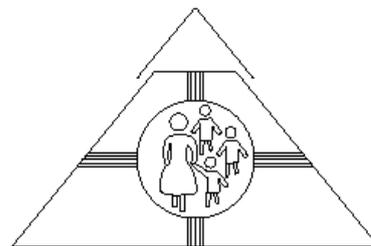


Unsere Leitung Rasha Ammar informiert regelmäßig die Eltern über die laufende Arbeit und hat in diesem Monat zum ersten Mal ein eigenes **Montessori-Training für die Mütter** durchgeführt. Sie lernten hier fundamentale pädagogische Verhaltensweisen, die miteinander in Rollenspielen eingeübt wurden und zu Hause im Umgang mit der Familie ihre Anwendung finden sollen.

Unsere Leitung Rasha Ammar informiert regelmäßig die Eltern über die laufende Arbeit und hat in diesem Monat zum ersten Mal ein eigenes **Montessori-Training für die Mütter** durchgeführt. Sie lernten hier fundamentale pädagogische Verhaltensweisen, die miteinander in Rollenspielen eingeübt wurden und zu Hause im Umgang mit der Familie ihre Anwendung finden sollen.



Müllstadtkinder Kairo e.V.



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.
(Matth. 25,40a)

Nancy und ihr Team **arbeiten zurzeit an der Zurüstung der Schüler und Schülerinnen** für den immer stärker werdenden **Online-Unterricht**, den die Regierung auf Grund der Covid 19 Situation vorgibt, der aber auch später weiterhin zum Standard werden soll.

Da das Parterre durch unseren Kindergarten belegt ist und die Dachterrasse durch Elternschulungen, bleibt oft nur der unfertige und windige 1. Stock - indem noch alle Fenster fehlen - für diese Arbeit.

Hier muss schnell der notwendige Ausbau vorangetrieben werden. **Auch könnten wir dringlich technisches Gerät wie Computer, Laptops, Tablets oder Smartphones für die Schulungen gebrauchen.**

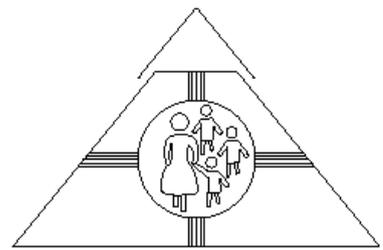


Nadja Aid beim Unterrichten im 1. Stock



Nancy Ibrahim erklärt den Eltern, wie der Online-Unterricht ihrer Kinder abläuft

Müllstadtkinder Kairo e.V.



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.
(Matth. 25,40a)

3. Unsere Studenten auf der Universität: Sam und Reham

Besonders stolz sind wir auf zwei Studenten im 1. Semester: **Reham Anwar** hat sich an der **Universität Helwan** im Studienfach **Jura** erfolgreich eingeschrieben und **Sam Labib** hat es geschafft, sich im Studiengang **Ingenieurwissenschaften** an der **Ain-Shams-Universität** in Kairo zu immatrikulieren, der renommiertesten Hochschule ganz Ägyptens!

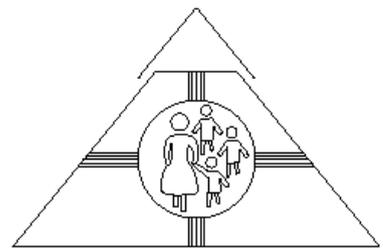
CONGRATULATION auch von unserer Seite als Vorstand an Reham und Sam – super gemacht!



An dieser Stelle auch ein dickes Dankeschön an die Paten Melanie Riecker sowie Margot und Elmar Schmid, die diese beiden Jugendlichen auf ihren Weg dorthin unterstützen und begleiten.

Wir hoffen, dass noch viele weitere Kinder und Jugendliche aus unserem Patenschaftsprogramm ähnliche Wege beschreiten können. Mögen Reham und Sam ihnen Vorbild und Anreiz sein, dass es selbst für Müllstadtkinder die Chance gibt, bis in die besten Ausbildungsstätten des Landes aufsteigen zu können.

Müllstadtkinder Kairo e.V.



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.
(Matth. 25,40a)

4. Hochzeit Nancy

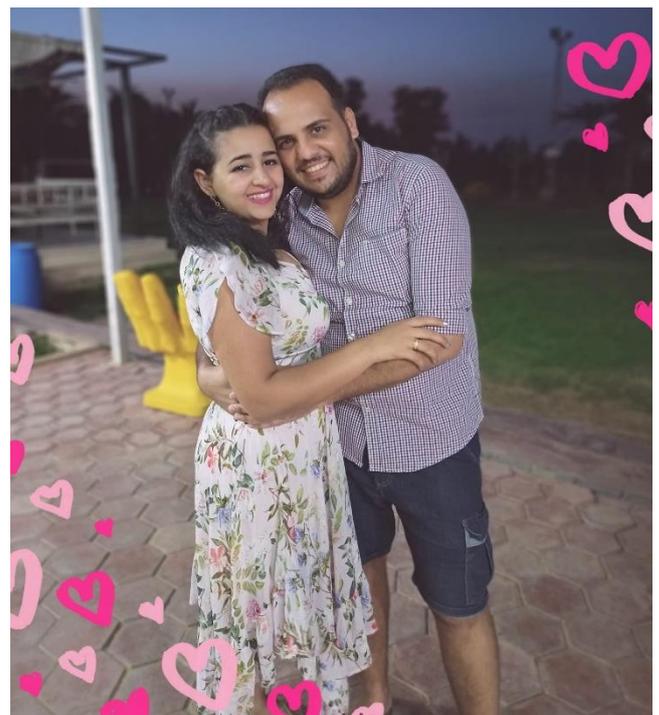
Viele von ihnen, die schon einmal in Ägypten mit dabei waren oder die mit Nancy als Patenbeauftragte in Kontakt stehen, kennen sie. Inzwischen ist sie für uns als Verein fast unentbehrlich geworden. Gerade während der Flut war sie mit unserem Manager George Boshra täglich weit über ihr Arbeitsmaß hinaus dabei, sich unermüdlich um die Nöte unserer Familien zu kümmern.

Jetzt betreut sie mit ihrem Team alle Patenschaften, informiert uns über die einzelnen Familien sowie über den Entwicklungsstand der Kinder.

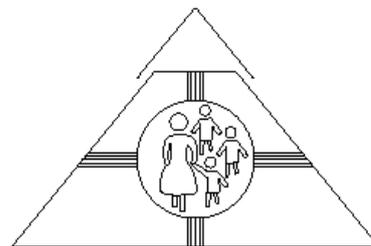
Ferner leitet sie – wie oben beschrieben - die Umschulungskurse auf Internet-Unterricht und schult mit Nadja Aid zusammen Eltern und Kinder bei dieser staatlichen Bildungsoffensive.

Nun gibt es in ihrem Privatleben eine große, freudige Veränderung: der Hochzeitstermin mit Atef ihrem Verlobten steht nun endgültig fest:

Am 24. Januar 2021 ist es soweit. Wir vom Vorstand sind schon beim Überlegen, wer von uns die Möglichkeit hat nach Kairo zu fliegen. Auf Grund der aktuellen Corona Lage ist das nicht so einfach.



Müllstadtkinder Kairo e.V.



Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.

(Matth. 25,40a)

Auf jeden Fall wollen wir dem Paar eine Freude machen. Da beide nicht so vermögend sind, konnten sie sich – wie die meisten jungen Paare in Kairo – nur weit außerhalb der Kernstadt eine kleine Wohnung leisten. Der Weg zur Arbeit wird dann in Zukunft für Nancy noch viel länger und beschwerlicher, als er bisher schon ist. Zurzeit muss sie dazu ca. 1 ½ Std. einfache Fahrtzeit einrechnen; angefangen vom Sammeltaxi, über die U-Bahn bis zum Abholservice unseres Fahrers Georges, der sie das letzte Teilstück in die Müllstadt fährt.

So kamen Nancy und Atef auf den Gedanken, sich ein kleines, **günstiges Auto anzuschaffen**, das die Fahrtzeit für sie um ca. die Hälfte verkürzen würde. Wir finden als Verein diese Idee super und haben gedacht, das Paar mit einem kleinen Hochzeitsgeschenk – gewissermaßen als „Startkapital“ für die Anschaffung des Autos - dabei zu unterstützen.

Wer von Ihnen sich ebenfalls daran beteiligen möchte, darf das gerne tun. Da es sich um ein Geschenk handelt und nicht um eine Spende, möchten wir sie bitten, das Geld diesmal auf folgendes Konto zu überweisen:

Günther Claeys
VR Bank Augsburg-Ostallgäu
IBAN Nummer: DE78 7209 0000 0008 961565
BIC: GENODEF1AUB
Stichwort: Hochzeitsgeschenk Nancy und Atef

Günther Claeys als Vorstand hofft selbst nach Kairo fliegen zu können und das Präsent persönlich dem Paar mit Glückwünschen von uns allen überbringen zu dürfen.

Ihnen allen eine schöne und besinnliche Adventszeit - trotz Corona – und bleiben Sie gesund. Unser diesjähriger Weihnachtsflyer wird vermutlich Ende November aus dem Druck kommen. Wir informieren Sie rechtzeitig.

Mit freundlichen Grüßen

Three handwritten signatures in blue ink are shown. The first is 'Günther Claeys', the second is 'Corinna Schwarzer', and the third is 'Frank Weberstetter'.

Günther Claeys
1. Vorsitzender des Vereins

Corinna Schwarzer
2. Vorsitzende des Vereins

Frank Weberstetter
Kassenwart